





**Father's Family first name and name(s)** \_\_\_\_\_  
*Nombre y apellido(s) del padre*

**Mother's Family first name and name(s)** \_\_\_\_\_  
*Nombre y apellido(s) de la madre*

**Father's profession** \_\_\_\_\_ **Nationality** \_\_\_\_\_ **Age** \_\_\_\_\_  
*Profesión del Padre Nacionalidad Edad*

**Mother's profession** \_\_\_\_\_ **Nationality** \_\_\_\_\_ **Age** \_\_\_\_\_  
*Profesión de la Madre Nacionalidad Edad*

**Brothers and sisters and their ages**  
*Números de hermanos y sus edades*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Name, address and phone number of next of kin to contact in case of emergency.**  
*Nombre, dirección y teléfono de un familiar aparte de tus padres para contactar en caso de emergencia.*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**What languages do you speak and what level?**  
*¿Qué idiomas hablas y a que nivel?*

- 1) \_\_\_\_\_ *poor /fair /good /excellent*
- 2) \_\_\_\_\_ *poor /fair /good /excellent*
- 3) \_\_\_\_\_ *poor /fair /good /excellent*  
*un poco /bastante /bien /muy bien*

**Background** \_\_\_\_\_  
*Nivel de estudios*

**Diplomas and dates**  
*Diplomas obtenidos y fechas*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**What is your experience with children and their ages?**  
*Experiencia con niños (dar el mayor número de detalles posible, edad de los niños, por cuánto tiempo...)*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Other type of jobs: teaching, old people caring, handicapped...**

*Otra experiencia, aprendizaje, trabajo con personas mayores, discapacidades...*

---

---

**Do you practice any sport(s)? Swimming, Tennis, Skiing, others...**

*¿Practicas algún deporte? Natación, tenis, esquí, otros...*

---

**What do you do in your free time?**

*¿Qué haces en tu tiempo libre?*

---

---

**Do you have a Driving Licence?**

*¿Permiso de conducir?*

Yes

Sí

No

No

**How long?**

*¿Hace cuánto tiempo?*

---

**Do you smoke?**

*¿Fumas?*

Yes

Sí

No

No

**If so, how many cigarettes a day? \_\_\_\_\_**

*Si fumas, ¿cuántos cigarrillos al día?*

**Would you be willing to smoke only outside of your host's home?**

*¿Aceptarías una familia donde no pudieras fumar?*

Yes

Sí

No

No

**Do you have any health problems or Allergies?**

*¿Tienes problemas de salud o Alergias?*

Yes

Sí

No

No

**If so, which one(s)? \_\_\_\_\_**

*Especifique*

---

**Do you like animals?**

*¿Te gustan los animales?*

Yes

Sí

No

No



**Do you prefer to live in**  
*¿Prefieres vivir en*

**a big town**  
*ciudad grande*

**a small town?**  
*ciudad pequeña*

**Do you mind to be placed in family without children?**  
*¿Aceptarías una familia sin hijos?*

**Yes**  
*Sí*

**No**  
*No*

**Do you know?**  
*¿Sabes?*

**Simple cook?**  
*¿Cocina rápida?*

**Yes**  
*Sí*

**No**  
*No*

**Light housework?**  
*¿Tareas del hogar?*

**Yes**  
*Sí*

**No**  
*No*

**Ironing?**  
*¿Planchar?*

**Yes**  
*Sí*

**No**  
*No*

**Do you like babies?** \_\_\_\_\_  
*¿Te gustan los bebés?*

**How many children are you willing to look after?** \_\_\_\_\_  
*¿A cuantos niños estás dispuesta/o a cuidar?*

**What age of children do you prefer?** \_\_\_\_\_  
*¿De qué edad prefieres que sean los niños?*

**Do you wish to be placed near friends or relatives? If so, please give the address.**  
*¿Quieres estar colocada o cerca de amigos o parientes? Si es así, por favor indica la dirección*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Why would like to work as Au-Pair?**  
*¿Por qué quieres trabajar como Au-Pair?*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**How did you hear about us?**  
*¿Cómo se enteraron de nosotros?*

\_\_\_\_\_

**I, undersigned, confirm that all the information provided above is true, and I understand that transport to and from my country is my responsibility. I further understand that the minimum contract of service is for three months during summer.**

*Yo, el firmante, confirmo que toda la información que he dado aquí es verdad, y entiendo que el transporte de mi país, ida y vuelta, es responsabilidad mía. También entiendo que la estancia mínima es de tres meses durante el verano.*

**Date:** / \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_ /  
*Fecha*

**Firm:**  
*Firma*



## CONTRATO DE CONDICIONES E INFORMACIÓN GENERAL

Declaro la veracidad de los datos expuestos en esta solicitud y acepto las condiciones de su Agencia.

Entiendo que el Programa de Au-Pair es ofrecerme una experiencia de convivencia entre la familia y yo, en la cual seré aceptado/a como un miembro más, con la finalidad de que pueda aprender sobre mi país de destino, su idioma, sus valores y sus costumbres.

- 1.- Es conveniente que el/la Au-Pair sea capaz de mantener una conversación básica en el idioma del país elegido.
- 2.- El/la Au-Pair dispondrá de tiempo libre para asistir a clase, salir con amigos, ir de compras.
- 3.- Las familias, por lo general, suelen estar dispuestas a ayudar a buscar el centro más idóneo para las clases del/de la Au-Pair, si bien el coste de las clases correrá por su cuenta.
- 4.- El/la Au-Pair recibe alojamiento y comida de la familia acogida y ocupará, por lo general, una habitación independiente, que deberá mantener siempre limpia y ordenada.
- 5.- Las familias prefieren estancias mínimas de 6 meses en invierno y de 3 meses en verano. En algunos casos, se pueden solicitar estancias más cortas, siendo las posibilidades de encontrar familias más limitadas.
- 6.- Las familias prefieren NO FUMADORES. El/la Au-Pair fumador/a deberá comprometerse a no hacerlo en casa ni cuando esté al cuidado de los niños.
- 7.- Es necesario pedir permiso antes de usar el teléfono o invitar a amigos a casa de la familia acogedora.
- 8.- Una vez en el país de destino, el/la Au-Pair necesitará tiempo para adaptarse a un nuevo estilo de vida y a una nueva familia. Se le dará un teléfono de contacto de la Agencia en el país de destino a quien deberá llamar en caso de que surja alguna dificultad con la familia. Estarán a su disposición y en estancias prolongadas si fuera necesario, le cambiarán de familia, siempre que ésta haya incurrido en falta grave o si otras circunstancias graves así lo requiriesen. No se podrá ayudar a un/a Au-Pair si abandona a la familia o si no presenta su queja personal a la agencia del país de destino que es quien determinará las posibles soluciones. Si el/la Au-Pair incurriera en falta grave, perdería sus derechos y se haría cargo de los daños y perjuicios si los hubiere, así como de los gastos de su viaje de regreso.
- 9.- Durante el verano es posible que el/la Au-Pair deba trabajar más horas, al no asistir los niños al colegio. Dada la dificultad de encontrar familias para períodos cortos durante esta época del año, será necesario que el/la Au-Pair tenga experiencia en el cuidado de niños y en las tareas domésticas, este dispuesto/a a aceptar cualquier zona del país, sea abierto/a, se adapte fácilmente y tenga un carácter flexible. También deberá entender que no se podrá garantizar un cambio de familia, debiendo regresar a su país de procedencia perdiendo el derecho a cualquier reembolso.
- 10.- Para prever cualquier imprevisto es aconsejable que siempre se disponga de un fondo de al menos 300 €.
- 11.- Si el/la Au-Pair tiene permiso de conducir y si la familia lo necesita, ésta suele estar dispuesta a organizarle una o dos clases de aclimatización para conducir en su país. El seguro del coche, corre por cuenta de la familia, en caso de que necesitara conducirlo.
- 12.- La cobertura de la Seguridad Social es la misma que en nuestro país. En Gran Bretaña será suficiente con presentar el DNI que en cualquier caso deberá estar sin caducar para el viaje. En el resto de los países será necesario presentar la Tarjeta Sanitaria Europea.
- 13.- El candidato Au-Pair realizará los preparativos del viaje a petición de la familia, tras haber aclarado todos los puntos con la misma y después de haberlo consultado de nuevo con ADAYSS.
- 14.- La organización y los gastos del viaje corren por cuenta del candidato Au-Pair, quien de acuerdo con la familia establecerá un punto de encuentro donde será recibido a su llegada al país de destino. Es aconsejable que se compre el billete de ida y con vuelta abierta.
- 15.- ADAYSS intermediará para ofrecer al solicitante una familia de acogida, pero no responderá en ningún caso de los daños y perjuicios causado por terceros, ni se responsabilizará de los gastos eventuales que pudieran originarse tanto en el caso de que no llegue a tener lugar una estancia Au-Pair como si ésta se interrumpiera antes del tiempo previsto. En estos casos el candidato Au-pair no tendrá derecho a devolución alguna. ADAYSS tampoco será responsable ante la familia de acogida en caso de que el/la Au-pair no fuera a ella o interrumpiera su estancia antes del tiempo entre ellos acordado.
- 16.- Se procurará satisfacer las preferencias del solicitante pero en ningún caso se garantizará el emplazamiento en una zona geográfica determinada o el comienzo del programa en la fecha elegida por el participante.
- 17.- En la asignación de las familias acogedoras, intentaremos satisfacer, en la medida de lo posible, las preferencias del candidato/a. Ahora bien, éste/a deberá tener una mentalidad abierta y aceptar una familia de diferente nivel social, cultural o racial. No se realizarán cambios por estos motivos.
- 18.- La inscripción en este programa implica la aceptación de la información y condiciones indicadas.
- 19.- En el supuesto de que el candidato/a decida, cualquiera que sea el motivo, cancelar un programa contratado, deberá notificarlo por escrito a nuestras oficinas de Anero.
- 20.- La solicitud y la documentación aportada por el solicitante en el momento de la inscripción no podrá ser devuelta en ningún caso.
- 21.- El candidato debe cumplir en todo momento las normas de ADAYSS y las leyes vigentes en el país de acogida. En el supuesto de falta grave como por ejemplo, robo, consumo de cualquier droga o mal comportamiento continuado, será enviado a su domicilio habitual sin derecho a ningún tipo de reembolso. Antes bien, los gastos del viaje de vuelta y las indemnizaciones por los daños y perjuicios a terceros correrán inmediatamente por cuenta del candidato/a.
- 22.- Cualquier reclamación habrá de hacerse mediante escrito dirigido a nuestra oficina en Anero dentro del plazo de un mes después de la finalización del programa.

Declaro haber leído y entiendo toda la información y condiciones del Programa de Au-pair, y estoy de acuerdo en aceptar el programa bajo estas condiciones.

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_

DNI \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_ Firma \_\_\_\_\_



## REQUIRED DOCUMENTS FOR REGISTRATION - Documentación necesaria para realizar la Inscripción

- **The application form full filled, in the language of the country of destination.**  
*Impreso de solicitud debidamente cumplimentado en el idioma del país elegido.*
- **3 passport photographs signed at the back.**  
*3 fotos tamaño pasaporte firmadas al dorso.*
- **3 album pictures, if possible taken with another child, relative or friends.**  
*3 fotos tamaño álbum, si es posible acompañada de algún niño, familiar y/o amigos.*
- **A dear family letter written in the language of the country selected, in the following one you give as many personal details as you can: description of the home residence, background, work experience, hobbies, childcare experience, reasons for the travel, etc.**  
*Una carta personal en el idioma del país de destino, y dirigida a la familia; en ella se deberá facilitar toda la información personal que sea posible: describir el lugar de residencia, estudios realizados, experiencia laboral, relación con los niños, intereses y hobbies, razones del viaje, etc.*
- **Curriculum Vitae, written in the language of destination.**  
*Curriculum Vitae, escrito en el idioma del país de destino.*
- **An Official Medical Certificate not issued more than three months before and a Medical Insurance.**  
*Un Certificado Médico Oficial, emitido no hace más de tres meses por el médico de cabecera.*
- **An Official Criminal Record Certificate.**  
*Un Certificado de Antecedentes Penales (Gerencia de Justicia).*
- **2 personal references or recommendations written by teachers or companies Managers. It would be positive if one of them refered to childcare past experiences. It is also valid if it is Baby sitter, weekends or occasional jobs. These recommendations should be written in the language of the destination.**  
*2 referencias personales; éstas, deberían ser escritas por profesores o jefes de trabajo; sería muy positivo si una de ellas tiene que ver con cuidado de niños. Es válida incluso si el trabajo ha sido sólo como "canguro" fines de semana u ocasionalmente, y posteriormente traducidas en el idioma del país de destino.*
- **Contract's General Conditions, full filled and signed.**  
*Contrato de condiciones generales, debidamente cumplimentado y firmado.*
- **A copy of the Passport and identity card.**  
*Fotocopia del Pasaporte y Fotocopia del DNI.*
- **A copy of Secondary Education's Certificate.**  
*Fotocopia del diploma de Bachillerato o equivalente.*
- **Asked for the European Sanitary Card in the country of destiny.**  
*Solicitar la Tarjeta Sanitaria Europea, en la Seguridad Social del país de destino*
- **A copy of the 50 € Deposit Bank.**  
*Fotocopia del depósito bancario.*

## REGISTRATION FEES - IMPORTE DE LA INSCRIPCION

- **200 € Au-Pair during summer, lasting from 2 to 4 months** (200 €, Au-Pair en verano, de 2 a 4 meses)
- **250 € Au-Pair during winter, lasting from 5 months to 1 year or more** (250 €, Au-Pair en invierno, de 5 meses a 1 año de estancia o más)
- **Payment: When registering you will have to pay 50 €. Once the family found, you will pay in the left quantity. The payments take place in our office or by transfer to the following account number:**  
*Forma de pago: Al inscribirse se realiza un pago de 50 €. Una vez encontrada la familia, se abona la cantidad restante. Los pagos se realizan en nuestras oficinas o por transferencia bancaria al siguiente número de cuenta (abajo mencionado):*

CAJA CANTABRIA  
Barrio El Sedillo, s/n - 39715 - ENTRAMBASAGUAS - Cantabria - España  
C.C.C.: 2066 0092 68 0900021053  
I.B.A.N.: ES45 2066 0092 68 0900021053  
SWIFT: CECA ES MM 066

- **Cancels: In case the Au-Pair cancels before she had been given a family, ADAYSS decides that the Au-Pair will pay for the spending 50 € of the initial registration payment.**  
*Cancelaciones: En caso de cancelación por parte de la Au-Pair antes de haberle sido ofrecida una familia, ADAYSS decide que la Au-Pair pagará bajo concepto de gastos, los 50 € del pago inicial a la inscripción.*